



Welds - Working positions - Definitions of angles of slope and rotation

Soudures - Positions de travail - Définitions des angles d'inclinaison et de rotation

Schweißnähte - Arbeitspositionen - Definitionen der Winkel von Neigung und Drehung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 6947:1997. Evropská norma EN ISO 6947:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 6947:1997. The European Standard EN ISO 6947:1997 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN 05 0024 Zváranie. Základné polohy zvárania, z 1982-06-25 v celém rozsahu.

© Český normalizační institut, 1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

53570

Souvisící ČSN

ČSN EN 287-1 Svařování. Zkoušky svářečů. Tavné svařování. Část 1: Oceli (05 0711)

ČSN EN 287-2 Svařování. Zkoušky svářečů. Tavné svařování. Část 2: Hliník a jeho slitiny (05 0712)

ČSN EN 288-2 Stanovení a schvalování postupů svařování kovových materiálů. Část 2: Stanovení postupu obloukového svařování (05 0312)

ČSN EN 288-3 Stanovení a schvalování postupů svařování kovových materiálů. Část 3: Zkoušky postupů obloukového svařování ocelí (05 0313)

ČSN EN 288-4 Stanovení a schvalování postupů svařování kovových materiálů. Část 4: Zkoušky postupů obloukového svařování hliníku a jeho slitin (05 0314)

ČSN EN 29 692 Ruční obloukové svařování, svařování v ochranných plynech a plamenové svařování - Příprava svarových ploch pro svařování oceli (05 0025)

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byl do kapitoly 3.1, obrázek 7 doplněn náčrtek a informativní národní poznámka.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje vysvětlivky k textu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Český svářečský ústav, spol. s r.o., Ostrava, IČO: 62 30 58 08, Ing. Karel Hennhofer

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN ISO 6947
Leden 1997**

ICS 01.040.25; 25.160.10

Deskriptory: welding, welded joints, butt welds, fillet welds, rotation, position (location).

Svařování - Pracovní polohy - Definice úhlů sklonu a otočení (ISO 6947:1993)

Welds - Working positions - Definitions of angles of slope and rotation (ISO 6947:1993)

Soudures - Positions de travail - Définitions des angles d'inclinaison et de rotation (ISO 6947:1993)

Schweißnähte - Arbeitspositionen - Definitionen der Winkel von Neigung und Drehung (ISO 6947:1993)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1996-12-12. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

	Úvod	5
1	Předmět normy	7
2	Definice	7
2.1	pracovní poloha (working position)	7
2.2	sklon, S (slope, S)	7
2.3	otočení, R (rotation, R)	7
3	Pracovní polohy	9
3.1	Hlavní polohy	9
3.2	Šikmé polohy	11
3.2.1	Plechý a podélné svary na trubkách	12
3.2.2	Obvodové svary na trubkách	12
4	Označení	13
	Národní příloha NA (informativní)	15
	NA.1 Vysvětlivky k českému pojmenování hlavních poloh	15

Strana 5

Předmluva

Text mezinárodní normy „Svařování - Pracovní polohy - Definice úhlů sklonu a otočení“ vypracovaný technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) byl převzat jako evropská norma technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je v DS.

Této evropské normě se nejpozději do července 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do července 1997.

Tato norma nahrazuje prEN 1157.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC se následující země zavazují, že zavedou tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 6947:1993 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 6

Úvod

Hlavní důvody k revizi normy ISO 6947:1980 jsou uvedeny níže.

Pracovní polohy platí pro svary na plechách a trubkách.

Směr svařování je hlavním parametrem k určení pracovní polohy, např. nahoru nebo dolů. Norma ISO 6947:1980 se však nezabývala určováním směru svařování.

Pracovní poloha není závislá na geometrickém uspořádání spoje, např. tupý nebo koutový spoj, nebo na tom, zda se jedná o polotovár.

Stanovení mezních hodnot pro sklon (v rozsahu 0° až 90°) a pro otočení (maximálně do 180°), která jsou v ISO 6947:1980 uvedena (ve směru nebo proti směru hodinových ručiček), zabraňuje úplnému určení svaru a směru svařování v prostoru. Tato omezení však nemohou být uplatněna pro automatizované a robotizované svařování. Cílem tohoto druhého vydání ISO 6947 je pokrytí celého prostoru tak, aby byly popsány svary všech typů a ve všech směrech.

Aby se předešlo jakémukoli nedorozumění, byly pro hlavní polohy stanoveny symboly, které mohou být jednoduše použity pro daný účel. Tyto symboly byly vybrány nezávisle na existujících významových zkratkách, a to tak, že nebyly odvozeny z žádného konkrétního jazyka.

Osa je obvykle shodná s polohou elektrody. Hlavní polohy jsou definovány bez jakýchkoliv tolerancí pro sklon a otočení. Pro některé elektrody může být z hlediska jejich použití užitečné, aby byly doplněny o předepsané odchylky. V takových případech může být hlavní poloha, např. poloha vodorovná shora, doplněna přesně definovanými mezními hodnotami úhlů sklonu a otočení.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma definuje pracovní polohy a umožňuje určení polohy svarů v prostoru vzhledem k vodorovné referenční rovině (obvykle rovnoběžné s dílenskou základnou) pomocí úhlů sklonu a otočení, které nejsou závislé na okolním uspořádání.

-- Vynechaný text --